



Notificación de línea de servicio galvanizada que requiere reemplazo

Estimado cliente:

El Departamento de Agua de la Ciudad de Dayton es el sistema público de agua (PWS, por sus siglas en inglés) responsable de proporcionar agua potable a esta ubicación. Usted está recibiendo esta notificación porque los registros indican que su vivienda o edificio tiene una **línea de servicio galvanizada que requiere reemplazo (GSR)**. Una línea de servicio es una tubería que conecta la tubería principal de agua con el edificio. El agua potable de Dayton no contiene plomo; sin embargo, estas líneas de servicio pueden contener plomo.

¿Qué significa esto?

Bajo la autoridad de la **Regla de Servicio de Plomo (LSR)** de la Ley de Agua Potable Segura, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) exige que los proveedores de agua notifiquen a los consumidores que reciben agua a través de una línea de servicio galvanizada que requiera reemplazo (GSR). Una GSR es una línea galvanizada que **estuvo o está aguas abajo de una línea de servicio de plomo**. La EPA no puede demostrar que la línea de servicio galvanizada nunca estuvo aguas abajo de una línea de servicio de plomo; por lo tanto, se presume que existió una línea de servicio de plomo aguas arriba. Las líneas de servicio galvanizadas pueden capturar plomo liberado de líneas de servicio de plomo aguas arriba. Con el tiempo, las partículas pueden entrar al agua potable, lo que ocasiona niveles elevados de plomo.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

Existe **no hay un nivel seguro de plomo** en el agua potable. La exposición al plomo puede causar graves efectos en la salud en todos los grupos de edad, especialmente en personas embarazadas, bebés alimentados con fórmula y niños pequeños. Algunos de los efectos en la salud de bebés y niños incluyen disminución del coeficiente intelectual (IQ) y del período de atención, así como problemas de aprendizaje y comportamiento. Los efectos en adultos incluyen mayor riesgo de presión arterial alta y enfermedades cardiovasculares, y problemas renales y del sistema nervioso. Comuníquese con su proveedor de atención médica para obtener más información sobre los riesgos para la salud.

¿Qué puedo hacer para reducir la exposición al plomo que se encuentra en mi agua potable?

- **No hierva el agua para eliminar el plomo. Hervir el agua no elimina el plomo.**
- **Deje correr el agua antes de usarla para beber o cocinar.** El plomo entra al agua potable principalmente a través de materiales de plomería que contienen plomo. El agua que permanece en las tuberías por varias horas puede contener niveles elevados de plomo. Si el agua no se ha usado durante 6 horas o más, deje correr el agua durante varios minutos antes de beberla, cocinar o preparar fórmula para bebés.
- **Use agua fría para cocinar, beber y preparar fórmula para bebés.** No cocine, beba ni prepare fórmula con agua caliente del grifo. El plomo se disuelve más fácilmente en agua caliente. Siempre use agua fría y caliéntela si es necesario.
- **Use un filtro de agua certificado para reducir el plomo. Los filtros certificados por ANSI/NSF 53 o 58 reducen eficazmente los niveles de plomo en el agua.** Siga las instrucciones del fabricante sobre cómo usar correctamente el filtro, incluyendo cuándo reemplazarlo. Se recomienda usar un filtro certificado por ANSI/NSF mientras no se reemplacen las líneas de servicio galvanizadas que contienen plomo.
- **Limpe regularmente los aireadores del grifo.** Con el tiempo, las partículas que contienen plomo pueden acumularse dentro de los aireadores. Limpiarlos regularmente ayudará a eliminar esta fuente de plomo.

¿Qué puedo hacer para reducir la exposición al plomo que se encuentra en mi agua potable? (Continuación)

- **Personas embarazadas, bebés y niños pequeños.** Algunas poblaciones, como las personas embarazadas y los niños pequeños, pueden tener mayor riesgo de efectos dañinos del plomo. Estas poblaciones deben tomar precauciones adicionales, como usar agua filtrada para beber y preparar fórmula infantil, y usar agua embotellada o filtrada certificada para preparar alimentos para bebés.
- **Reemplace los accesorios de plomería que contengan plomo.** Muchos grifos, válvulas y otros accesorios de plomería pueden contener plomo. Identifique si su vivienda tiene accesorios de plomería que contengan plomo y reemplácelos cuando sea apropiado.
- **Puede solicitar que se realice una prueba de plomo en la sangre de su hijo.** El departamento de salud de su condado local puede ser contactado para obtener asistencia adicional.

Es posible que desee analizar su agua para detectar plomo.

Para solicitar este servicio, comuníquese con la **División de Abastecimiento y Tratamiento de Agua de la Ciudad de Dayton** al **(937) 333-6030** o envíe un correo electrónico a labservices@daytonohio.gov. Asegúrese de proporcionar su dirección de correo electrónico, dirección de la vivienda y número de teléfono. Nos pondremos en contacto con usted tan pronto como sea posible.

Si el análisis de su agua arroja un resultado por encima del nivel de acción para el plomo, la Ciudad de Dayton le proporcionará un **filtro de agua gratuito para el grifo y cartuchos de reemplazo** para filtrar su agua.

¿Qué puede hacer con respecto a su línea de servicio GSR?

La parte privada de la línea de servicio es propiedad del dueño del inmueble y su reemplazo corre por cuenta del propietario. La Ciudad de Dayton recomienda encarecidamente que se comunique con un **plomero con licencia** para realizar trabajos en su línea de servicio. Para obtener la lista más reciente de plomeros certificados, visite: daytonohio.gov/691/Registered-Contractors-Lists.

Si no está de acuerdo con que su vivienda o edificio esté abastecido por una línea de servicio GSR, notifíquelo llamando al (937) 333-3725 y complete la encuesta en línea Know Your Pipes en: www.DaytonOhio.gov/KnowYourPipes.

Aquí podrá **autoidentificar su tubería principal de servicio de agua** y enviar la información para que se incluya en nuestro Inventario de Líneas de Servicio. Para completar esta breve encuesta de 5 minutos, necesitará los siguientes elementos:

- Teléfono celular con cámara.
- Moneda o llave.
- Imán fuerte para refrigerador.

Si tiene preguntas o necesita más información sobre el Programa de Cumplimiento de Líneas de Servicio, comuníquese con nosotros en: SLCP@daytonohio.gov.

For More Information, Please Contact:

Departamento de Agua de la Ciudad de Dayton: **(937) 333-3725**

Visite el sitio web de la EPA de EE. UU.: epa.gov/lead

Visite el sitio web de la EPA de Ohio: epa.ohio.gov/monitor-pollution/pollution-issues/learn-about-lead

Para obtener información adicional sobre la exposición al plomo, visite el sitio web del Departamento de Salud de Ohio – Programas de Envenenamiento Infantil por Plomo: odh.ohio.gov/know-our-programs/Childhood-Lead-Poisoning.

Comparta esta información con todas las demás personas que vivan en esta vivienda o edificio, especialmente con aquellas que puedan no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas que viven en apartamentos, hogares de cuidado, escuelas y negocios). Puede hacerlo colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias por correo.



**ESCANEE AQUÍ
PARA OBTENER
INFORMACIÓN
DEL PROGRAMA.**

La traducción de este documento está disponible visitando daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents.

Spanish: La traducción de estos documentos se puede obtener visitando daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents o llamando a 937-634-7835.

Russian: Перевод этого документа можно получить на сайте daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents или позвонив по телефону 937-883-5987.

Turkish: Bu belgelerin tercümesini daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents adresini ziyaret ederek veya 937-828-4509 numaralı telefonu arayarak edinebilirsiniz.

Swahili: Tafsiri ya waraka huu inapatikana kwa kutembelea daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents au kupiga simu 937-634-7350.

Kinyarwanda: Ubusumizi bw'iyi nyandiko buboneka usuye daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents cyangwa ugahamagara 937-907-1817.